



Vertaling uit het Nederlands naar het Bulgaars. Deze brief is ook in het Nederlands beschikbaar en bevat identiek dezelfde informatie.

Ваксинацията на вашето дете: говорете за това.

Уважаеми родител,

В борбата срещу коронавируса повече от 180.000 жители на Гент вече са били ваксинирани. Какъв успех! И скоро ще дойде ред на вашия син или дъщеря, защото **12 до 15-годишните** също ще получат покана за ваксина във ваксинационния център „Flanders Expo“. Тоест тези, които вече са на 12 или повече години - поканата се праща според датата на раждане.

Всяка ваксина помага

Всички ние мечтаем за нормален живот, за нас и нашите деца. Ето защо е изключително важно младите хора също да бъдат ваксинирани, за да заразят по-малко връстници или възрастни хора. Благодарение на ваксинацията те сами са по-добре защитени срещу вируса и помагат да се гарантира, че вирусът и делта-вариантът се разпространяват не толкова бързо.

Говорете за това

Вашето дете се нуждае от Вашето разрешение, за да бъде ваксинирано. Можете да дадете писмено разрешение или да отидете с тях в центъра за ваксинация. Но най-важното е, че синът или дъщеря ви също се съгласяват. Искате ли да поговорите за това? Имате ли някакви въпроси? Ще намерите някои отговори на гърба на това писмо.

Желаем ви хубаво лято и скоро отново една нормална учебна година.

Mieke Hullebroeck
Управляващ
директор

Rudy Coddens
Общински съветник за
здравеопазване и грижи

Elke Decruynaere
Общински съветник за
образование и
младежи

Mathias De Clercq
Кмет

Въпроси относно ваксинацията

Ваксинацията повдига много въпроси и притеснения. Вземете детето си на сериозно, слушайте и задавайте въпроси. Продължавайте да говорите, дори да има различия в мненията. **Това са често задавани въпроси:**

Защо един млад човек е добре да бъде ваксиниран?

За себе си:

- Младите хора също могат да се **разболеят** от коронавируса, в някои случаи с продължителни оплаквания.
- Тези, които са ваксинирани, имат много по-малък шанс да се заразят с вируса. Това също така намалява шанса от зарази и **карантина**.
- Младите хора, които не се ваксинират, по-често ще трябва да доказват с тест, че не са заразени. Например, за да могат да отидат на **събитие** или да **пътуват**.

За други хора:

- Без ваксина има много по-голям шанс от **заразяване** на други.
- Рискът от **нова вълна** все още съществува. Колкото повече млади хора са ваксинирани, толкова по-малък е шансът вирусът и неговите варианти да циркулират.

Безопасна ли е ваксината?

В Гент 12 до 15-годишните получават **Pfizer-ваксината**. Pfizer-ваксината е **тествана и проверена** при юноши на 12 и повече години. Възможни са леки нежелани реакции до 48 часа след инжектирането, като локално зачервяване или грипоподобно чувство. Има малък шанс за сериозни нежелани реакции. Никога обаче не можем да ги изключим напълно. Това се отнася не само за ваксината срещу коронавируса, но и за всички ваксини и лекарства.

Как да дам разрешение на детето си за ваксинация?

Разбира се, можете да **отидете с тях** до центъра за ваксинация. Ако това не е възможно, можете да дадете на сина или дъщеря си **писмо за съгласие**, подписано от един от родителите или настойниците. В приложението ще намерите примерно писмо за съгласие от фламандското правителство.

Повече информация?

Имате ли **практически въпроси**? Погледнете www.stad.gent/vaccinatie или се обадете на ваксинационната линия на град Гент на 09 210 10 44. Относно коронавируса циркулира много погрешна информация, особено в социалните мрежи. Надеждна информация ще намерите на уебсайта на град Гент и на www.laatjevaccineren.be или www.info-coronavirus.be. За информация, подходяща за млади хора, посетете www.watwat.be/vaccin или www.ikbendaar.be.

Напълно ли е ваксинирано вашето дете?

Тогава не е нужно да вземате под внимание това писмо.

Vertaling uit het Nederlands naar het Bulgaars. Deze brief is ook in het Nederlands beschikbaar en bevat identiek dezelfde informatie.



Това писмо е достъпно на няколко езика и на фламандски жестомимичен език.
Прегледайте ги чрез www.stad.gent/vaccinatie или сканирайте този QR код.

English, Français, Türkçe, Български, Română, Slovenčina, العربية, پشتو, فارسی